

Portable IC Audio Player
Network Walkman

Mode d'emploi



NW-E3

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Notice à l'intention des utilisateurs

A propos du logiciel fourni

- La législation sur la protection des droits d'auteur interdit la reproduction, que ce soit en tout ou en partie, du logiciel et du manuel qui l'accompagne ainsi que la location du logiciel sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.
- SONY ne pourra en aucun cas être tenue responsable de dommages financiers ou de pertes de profits, y compris de réclamations de tiers, résultant de l'utilisation du logiciel fourni avec ce lecteur.
- Dans le cas où un problème survient en relation avec ce logiciel à la suite d'un défaut de fabrication, SONY le remplacera.
SONY décline cependant toute autre responsabilité.
- Le logiciel fourni avec ce lecteur ne peut être employé avec un autre appareil que celui spécifié à cet effet.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de ses produits, Sony se réserve le droit de modifier les spécifications de ce logiciel sans préavis.
- L'utilisation de ce lecteur avec un logiciel autre que le logiciel fourni n'est pas couverte par la garantie.

Programme©2000 Sony Corporation
Documentation©2000 Sony Corporation

REMARQUES :

- La musique enregistrée est exclusivement limitée à un usage privé. L'utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite la permission des détenteurs des droits d'auteur.
- Sony n'est pas responsable des fichiers de musique qui ne sont pas sauvegardés sur votre ordinateur en raison d'un enregistrement raté au départ d'un CD ou de l'échec d'un téléchargement de musique.
- La fonction de sauvegarde/récupération requiert l'utilisation du service de sauvegarde/récupération en cours de développement par Sony. Afin d'obtenir les authentifications nécessaires, ce service nécessite une connexion à Internet. Vous trouverez des informations sur le service de sauvegarde/récupération sur le site Web OpenMG (<http://www.openmg.com/>).
- Si votre PC est doté d'une sortie optique, la musique reproduite à l'aide du logiciel OpenMG Jukebox n'envoie pas de données numériques via cette sortie optique.

Table des matières

Présentation	4
Que pouvez-vous faire avec votre "Network Walkman" ?	4
A propos de la protection des droits d'auteur	5
Autres fonctions	6
Configuration système	6
A propos de ce mode d'emploi	7
Pour consulter les fichiers d'aide	7

Préparation

1re étape: Déballage	8
2e étape: Insertion de la pile	9
3e étape: Installation du logiciel OpenMG Jukebox	10

Opérations de base

Transfert de données audio de l'ordinateur sur le Network Walkman (enregistrement de sortie)	12
Ecouter de la musique avec le Network Walkman	15
Autres fonctions	16
A propos de l'affichage	17
Transfert de données du Network Walkman sur l'ordinateur (enregistrement d'entrée)	18

Opérations avancées (Network Walkman)

Réglage du son	19
Renforcement des graves (MEGABASS)	19
Protection de votre ouïe (AVLS)	19
Ajustement du mode de lecture	20
Changement du mode d'affichage	20
Blocage des commandes (verrouillage)	21

Opérations avancées (OpenMG Jukebox)

Noms et fonctions apparaissant dans la fenêtre OpenMG Jukebox	22
Référence des menus	24
OpenMG Jukebox	24
OpenMG CD Recorder	26
Désinstallation d'OpenMG Jukebox	26

Informations complémentaires

Précautions	27
Dépannage	28
Pour réinitialiser le lecteur	28
Que s'est-il produit ?	28
Messages	30
Spécifications	31
Glossaire	32
Caractéristiques de la protection des droits d'auteur offerte par OpenMG	33
Nomenclature des commandes ...	34
Index	35

Remarques

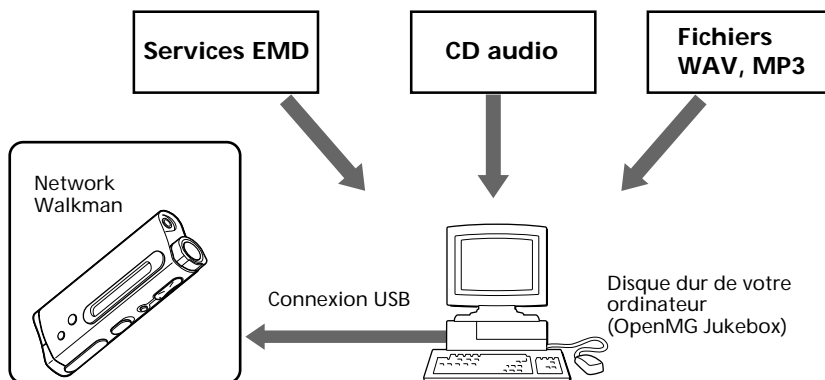
- Les illustrations contenues dans le présent mode d'emploi peuvent différer du logiciel proprement dit.
- Les explications présentées dans ce mode d'emploi supposent que vous êtes familiarisé avec les opérations de base de Windows 98. Pour l'utilisation de votre ordinateur et de son système d'exploitation, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Présentation

Que pouvez-vous faire avec votre "Network Walkman" ?

Le Network Walkman est un lecteur audio IC portable. Vous pouvez facilement transférer des données audio numériques de votre ordinateur sur le Network Walkman.

Le logiciel "OpenMG Jukebox", compatible avec OpenMG et fourni avec votre Network Walkman, vous permet de stocker des données audio numériques sur le disque dur de votre ordinateur, de les transférer sur votre Network Walkman et de gérer des listes de lecture.



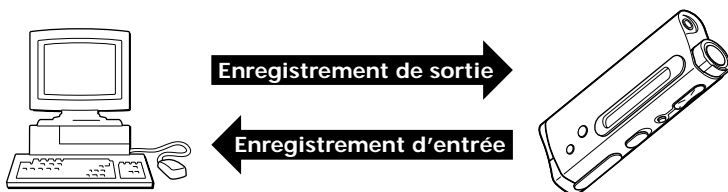
Le logiciel OpenMG Jukebox fourni vous permet d'importer des données audio numériques sur le disque dur de votre ordinateur en procédant comme suit:

- téléchargement de données audio fournies par des services Electronic Music Distribution (EMD) via des réseaux numériques tels que l'Internet. (Veuillez vous reporter à l'aide en ligne.)
- enregistrement de CD audio sur le disque dur de votre ordinateur (les plages importées sont comprimées et codées en format ATRAC3). (Voir pages 13 - 14.)
- conversion de fichiers audio MP3 et WAV existants en fichiers de format ATRAC3 et codage de ces fichiers en format OpenMG. (Veuillez vous reporter à l'aide en ligne.)

Le logiciel OpenMG Jukebox code les données audio en format OpenMG et les sauvegarde sur le disque dur de votre ordinateur pour éviter toute distribution non autorisée.

Transfert de données audio de votre ordinateur sur le Network Walkman - “Check-In/Out (enregistrement d’entrée/sortie)”

Le logiciel d’application fourni (OpenMG Jukebox) vous permet de transférer sur le Network Walkman (enregistrement de sortie) les données audio sauvegardées sur le disque dur de votre ordinateur et de les transférer du Network Walkman sur votre ordinateur (enregistrement d’entrée).



L’enregistrement en entrée/sortie présente les caractéristiques suivantes:

- Vous pouvez enregistrer simultanément trois enregistrements “en sortie” d’une même chanson (le contenu musical peut varier d’un enregistrement à un autre).
- Les chansons enregistrées “en sortie” à partir d’un ordinateur ne peuvent pas être enregistrées en entrée sur un autre ordinateur que celui dont elles proviennent.

Pour plus de détails, consultez le “Glossaire” à la page 32.

A propos de la protection des droits d’auteur

La technologie OpenMG* vous permet de profiter d’une musique en qualité numérique, tout en préservant les droits d’auteur de ses détenteurs.

Le Network Walkman comporte certaines caractéristiques relatives à l’enregistrement et la lecture de chansons, en vue de la protection des droits d’auteur.

Pour plus de détails, voir “Caractéristiques de la protection des droits d’auteur offerte par OpenMG” à la page 33.

* La technologie de protection des droits d’auteur Network Walkman satisfait aux spécifications SDMI (Secure Digital Music Initiative).

Restrictions des données audio

Certaines données audio sont distribuées avec des restrictions d’enregistrement ou de lecture en guise de protection des droits d’auteurs de leurs détenteurs respectifs.

Le Network Walkman utilise une technologie de protection des droits d’auteur qui vous permet d’enregistrer ou de reproduire de la musique dans les limites définies par les détenteurs des droits d’auteurs. Par exemple, les chansons intégrant une restriction de lecture limitée dans le temps ne peuvent être reproduites que durant la période de temps spécifiée.

Autres fonctions

- Dimensions compactes, poids léger
- Fonction antisaut vous pouvez écouter de la musique sans la moindre interruption pendant que vous exercez des activités physiques comme du jogging ou en vous rendant au travail.
- Sélection de la durée d'enregistrement: jusqu'à 60 min., 80 min., 120 min.*
- Écran LCD plein affichage: vous pouvez afficher le titre des chansons et le nom des chanteurs.
- Bague de commande: facile à utiliser.
- Transfert de données ultrarapide à l'aide du câble USB fourni.
- Le logiciel OpenMG Jukebox vous permet d'enregistrer des disques compacts suivant le format ATRAC3 (haute qualité audio, compression élevée) sur le disque dur.

* Diffère suivant le débit binaire lors de l'enregistrement. Dans ce cas, les temps d'enregistrement sont applicables lorsque vous enregistrez à 132 kbps, 105 kbps et 66 kbps.

Configuration système


- Ordinateur IBM PC / AT ou compatible
Processeur: Pentium® MMX™ 233 MHz ou supérieur
Espace disque dur: 50 Mo ou plus
Mémoire RAM: 64 Mo ou plus
Unité CD-ROM
Carte son
Port USB
- Système d'exploitation: Windows® 98/Windows® 98, deuxième édition (installée par le fabricant)
Les environnements suivants ne sont pas pris en charge :
 - Windows 95, Windows NT et Windows 2000
 - Environnements mis à jour depuis Windows 3.1/95 vers Windows 98 (ou Windows 98 Deuxième Edition)
 - Environnements à double amorçage Windows 2000 et Windows 98 (ou Windows 98 Deuxième Edition)
- Ecran: Couleur (16 bit) ou plus (800 × 480 points ou plus)
- Accès Internet: pour l'enregistrement via le web et les services EMD

Remarque

Nous ne garantissons pas un fonctionnement parfait pour tous les ordinateurs répondant à la configuration système décrite ci-dessus.

Network Walkman est une marque commerciale de Sony Corporation.

OpenMG et son logo sont des marques commerciales de Sony Corporation.

WALKMAN et  sont des marques commerciales déposées de Sony Corporation.

IBM et PC/AT sont des marques commerciales déposées d'International Business Machines Corporation.

Microsoft et Windows sont des marques commerciales de Microsoft Corporation, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Copyright ©1995 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Portion Copyright ©1995 Microsoft Corporation.

MMX et Pentium sont des marques commerciales déposées d'Intel Corporation.

Toutes les autres marques commerciales et marques commerciales déposées sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs détenteurs respectifs.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une licence d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser votre Network Walkman. Pour plus de détails sur l'utilisation du logiciel fourni (OpenMG Jukebox), consultez les fichiers d'aide OpenMG Jukebox.

Pour consulter les fichiers d'aide

Affichage des fichiers d'aide



Le logiciel fourni inclut deux types de fichiers d'aide :

- OpenMG Jukebox Help (Aide d'OpenMG Jukebox) : Fichiers d'aide sur l'utilisation du logiciel OpenMG Jukebox.
- Network Walkman Help (Aide de Network Walkman) : Fichiers d'aide sur l'utilisation du Network Walkman connecté à un ordinateur.

Vous pouvez afficher les fichiers d'aide suivant l'une des méthodes suivantes:

- Cliquez [Démarrer]-[Programmes]-[OpenMG Jukebox]-[OpenMG Jukebox Help] ou [Network Walkman Help].
- Démarrez le logiciel OpenMG Jukebox, cliquez sur [Help]-[OpenMG Jukebox Help] ou [Network Walkman Help].

Sélection d'un paramètre dans le contenu

- Cliquez deux fois sur  pour afficher les paramètres contenus dans le titre.
- Cliquez deux fois sur  pour afficher le contenu du paramètre.
- Cliquez sur le paramètre souligné pour afficher la page de référence du paramètre.



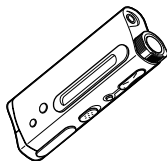
Recherche à l'aide d'un mot clé

- 1 Sélectionnez l'onglet [Index] dans la boîte de dialogue d'aide.
La liste des mots clés apparaît.
- 2 Introduisez le mot clé que vous voulez rechercher ou faites défiler la liste des mots clés.
- 3 Sélectionnez une thème et cliquez ensuite sur [Display].
Les thèmes liés au mot clé sélectionné apparaissent.

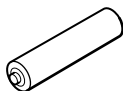
1re étape: Déballage

Votre Network Walkman est livré avec les éléments suivants.

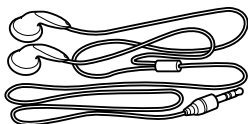
- Network Walkman (1)



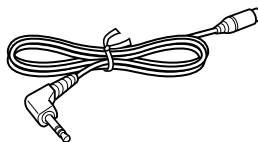
- Pile AAA (LR03) (1)



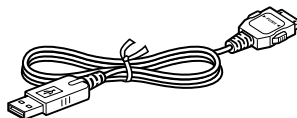
- Casque d'écoute (1)



- Prolongateur pour casque d'écoute (1)



- Câble USB dédié (1)



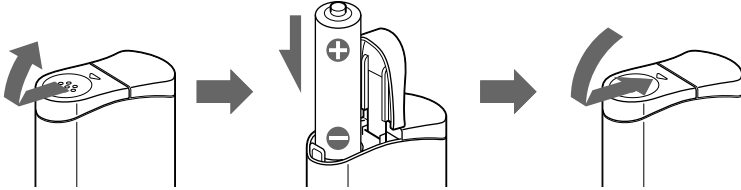
- Sacoché de transport (1)
- CD-ROM
(disque d'installation OpenMG Jukebox) (1)
- Mode d'emploi (1)

Remarque

Conservez le CD-ROM et le code du CD en lieu sûr.

2e étape: Insertion de la pile

Insérez la pile alcaline de taille AAA (LR03) fournie en respectant sa polarité, le coté **+** en premier, comme illustré ci-dessous.



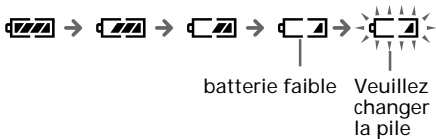
Autonomie de la batterie

Environ 5 heures*.

* L'autonomie de la batterie pourra être plus courte dans certaines conditions d'utilisation et en fonction de la température de la pièce.

Indication de la charge restante de la batterie

L'icône de batterie dans la fenêtre d'affichage change comme illustré ci-dessous.



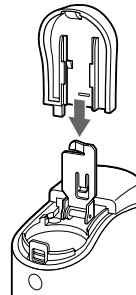
Si l'indication "LOW BATT" apparaît dans la fenêtre d'affichage, vous devez recharger la batterie.

Remarques

Si vous n'utilisez pas correctement la pile, elle risque d'être endommagée par une fuite ou de la corrosion. Pour des résultats optimum:

- Utilisez la pile alcaline fournie.
- Assurez-vous que la polarité de la pile est bien respectée.
- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Retirez la pile du compartiment si vous avez l'intention de ne plus utiliser le baladeur durant une longue période.
- Si une fuite se produit au niveau de la pile, remplacez la pile endommagée par une neuve après avoir nettoyé le compartiment.

Si le couvercle du compartiment de la pile se détache accidentellement, remettez-le en place comme indiqué dans l'illustration ci-dessus.



3e étape: Installation du logiciel OpenMG Jukebox

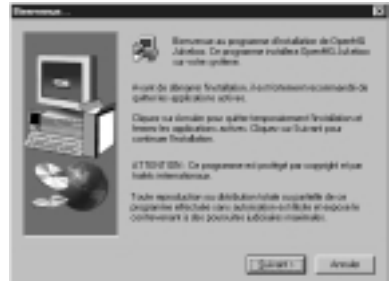
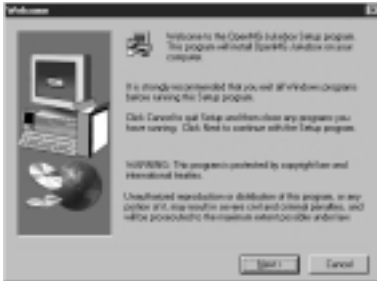
Cette section décrit comment installer le logiciel OpenMG Jukebox sur votre ordinateur. Avant de procéder à l'installation, mettez votre ordinateur sous tension et démarrez Windows 98.

Remarque

Veillez à bien installer le logiciel **avant** de procéder au raccordement du Network Walkman à l'aide du câble USB dédié fourni. N'installez pas le logiciel pendant le branchement du câble USB. Ne raccordez le câble USB qu'après avoir redémarré l'ordinateur à l'issue de la procédure d'installation.

1 Introduisez le CD-ROM fourni dans l'unité CD-ROM de votre ordinateur.

- ① Recherchez sur le CD-ROM le dossier portant le nom de la langue dans laquelle vous souhaitez installer le programme.
Par exemple, si vous souhaitez installer le logiciel OpenMG Jukebox et les fichiers d'aide en français, sélectionnez le dossier [French].
- ② Ouvrez le dossier désiré et cliquez deux fois sur le fichier [Setup.exe] situé à l'intérieur du dossier.
Le programme d'installation est alors lancé, et la fenêtre suivante apparaît.



2 Suivez les instructions de la fenêtre de l'installateur pour effectuer l'installation.

Lorsque la fenêtre de saisie du code du CD apparaît, introduisez le code de CD imprimé sur l'étiquette du boîtier du CD-ROM.

Lorsque l'installation est terminée, la boîte de dialogue suivante apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Cliquez sur [Finish] pour redémarrer l'ordinateur.

Remarque

N'effacez pas, ne déplacez pas et ne modifiez pas le dossier installé.

A propos de l'icône "OpenMG(NW-E3) Registration" sur le bureau

Lorsque vous redémarrez l'ordinateur après l'installation du logiciel, l'icône "OpenMG(NW-E3) Registration" apparaît sur le bureau. Assurez-vous que vous pouvez vous connecter à l'Internet, puis cliquez deux fois sur cette icône pour démarrer la procédure d'enregistrement de ce produit (Network Walkman) et accéder aux services EMD.

Pour des détails sur l'enregistrement du produit, veuillez vous reporter au dépliant fourni dans l'emballage.

Remarques à propos des services EMD (Electronic Music Distribution)

Pour exploiter les services EMD compatibles avec OpenMG sur Internet, les conditions suivantes doivent être réunies.

- Vous devez avoir accès à Internet depuis votre ordinateur. (Abonnez-vous auprès d'un fournisseur d'accès à Internet.)
- Vous devez télécharger plusieurs programmes (par ex., installateur de code EMD).
Pour télécharger ces programmes, cliquez deux fois sur l'icône "OpenMG(NW-E3) Registration" et suivez ensuite les instructions affichées.
- Vous devez vous enregistrer auprès du fournisseur de services EMD que vous souhaitez utiliser. Pour plus de détails, consultez le fournisseur.

Remarques pour les utilisateurs OpenMG Jukebox actuels

- 1 Afin de mettre à jour votre logiciel OpenMG Jukebox, votre logiciel doit être enregistré. Si votre logiciel n'est pas enregistré, veuillez l'enregistrer maintenant. Si vous êtes déjà enregistré, passez à l'étape 2.
- 2 Insérez le CD-ROM fourni avec votre nouveau produit. Celui-ci sera lancé automatiquement. Si le programme ne démarre pas, cliquez deux fois sur [Setup.exe].
Suivez les instructions apparaissant à l'écran pour conserver tous vos fichiers musicaux existants et mettre votre logiciel à jour.
- 3 Lorsque la mise à jour est terminée, redémarrez l'ordinateur.
Cliquez ensuite deux fois sur l'icône "OpenMG(NW-E3) Registration (Enregistrement de OpenMG(NW-E3))" située sur le bureau et suivez les instructions pour l'enregistrement.

Remarques

- Si l'icône OpenMG Jukebox est affichée dans la liste de tâches, cliquez sur l'icône avec le bouton droit de la souris et cliquez sur [Remove from the task tray] (Supprimer de la liste de tâches), puis poursuivez l'installation.
- Assurez-vous de saisir le code de CD du CD-ROM que vous allez installer. Si un message d'erreur est affiché, vérifiez que le code de CD correspond bien à celui imprimé sur l'étiquette du boîtier du CD-ROM.

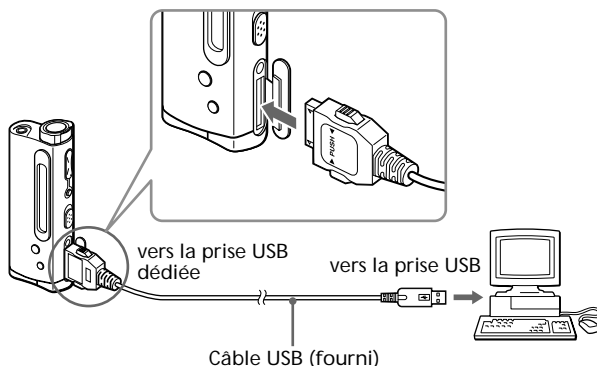
Transfert de données audio de l'ordinateur sur le Network Walkman (enregistrement de sortie)

Cette section décrit comment enregistrer le contenu d'un disque compact sur le disque dur de votre ordinateur et ensuite comment le transférer sur le Network Walkman (enregistrement de sortie).

Vous pouvez également le télécharger à l'aide des services EMD ou convertir des fichiers MP3 et des fichiers audio de format WAV. Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne.

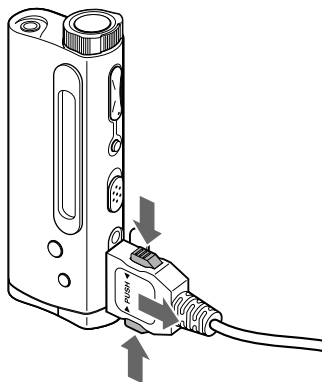
1 Raccordez le Network Walkman à votre ordinateur.

Raccordez le connecteur large du câble USB dédié fourni à la prise USB dédiée du Network Walkman, puis le petit connecteur à la prise USB de votre ordinateur. L'indication "CONNECT" apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Pour débrancher le connecteur USB du Network Walkman

Tirez sur le connecteur tout en appuyant sur les boutons situés de part et d'autre de ce dernier.



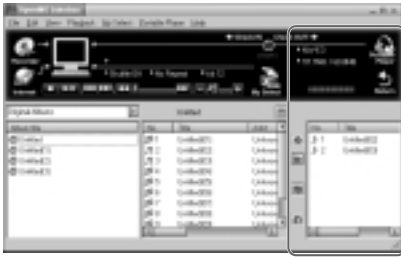
Remarques

- Ne raccordez pas plus de deux systèmes USB à votre ordinateur. Sinon, son bon fonctionnement n'est pas garanti.
- Le bon fonctionnement de ce lecteur avec un concentrateur USB ou un prolongateur USB n'est pas garanti.
- Suivant les systèmes USB connectés, un dysfonctionnement peut se produire à tout moment.
- Assurez-vous que vous avez inséré la pile dans le Network Walkman lors de son raccordement à votre ordinateur.
- La première fois que vous connectez le Network Walkman à votre ordinateur, la fenêtre d'installation de pilote USB apparaît. Suivez les instructions de la fenêtre d'installation.
- Ne branchez le Network Walkman que lorsque vous souhaitez vous en servir. Débranchez le câble USB dédié quand vous n'utilisez pas le baladeur avec l'ordinateur connecté.

2 Démarez le logiciel OpenMG Jukebox.

Cliquez deux fois sur l'icône OpenMG Jukebox du bureau ou cliquez sur [Démarrer]-[Programmes]-[OpenMG Jukebox]-[OpenMG Jukebox].

La fenêtre OpenMG Jukebox apparaît.



Fenêtre du lecteur portable (Les fichiers de musique contenus sur le "Network Walkman" apparaissent.)

☛ Si la fonction démarrage (Start-Up) est ON

Le logiciel OpenMG Jukebox démarre automatiquement lorsque le Network Walkman est connecté à votre ordinateur. (Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne.)

3 Démarez l'enregistrement.

Vous pouvez enregistrer de la musique à partir d'un disque compact sur le disque dur de votre ordinateur à l'aide du logiciel OpenMG CD Recorder.

- ① Introduisez le disque compact que vous voulez enregistrer dans l'unité CD-ROM de votre ordinateur. Si le logiciel OpenMG CD Recorder démarre automatiquement, passez à l'étape ③.
- ② Cliquez sur le bouton [Recorder] de la fenêtre OpenMG Jukebox.
La fenêtre OpenMG CD Recorder affiche le contenu du disque compact.

Si le message "Do you want to check your CD Drive to optimize for recording ?" apparaît dans la fenêtre d'affichage

Ce message s'affiche la première fois que vous utilisez OpenMG CD Recorder. Nous vous conseillons de sélectionner [Yes]. Vous pouvez également optimiser l'unité CD à un stade ultérieur. Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne. (L'optimisation du lecteur de CD peut prendre jusqu'à 20 minutes.)

- ③ Cliquez sur ●.



Débit binaire

Bouton ●

L'enregistrement démarre. Lorsque l'enregistrement est terminé, la musique enregistrée apparaît dans la fenêtre OpenMG Jukebox comme un nouvel album.

suite page suivante

Transfert de données audio de l'ordinateur sur le Network Walkman (enregistrement de sortie) (suite)

Pour arrêter l'enregistrement

Cliquez sur ■. L'enregistrement est interrompu.

Cliquez de nouveau sur ● pour continuer l'enregistrement.

☞ Pour sélectionner certains paramètres uniquement

Cliquez sur la case à cocher correspondant à que vous ne voulez pas enregistrer pour supprimer la coche, et cliquez ensuite sur ●.

☞ A propos du débit binaire

Vous pouvez choisir un débit binaire (page 17, 32) de 132kbps, 105kbps ou 66kbps. Si vous sélectionnez un débit binaire élevé, vous obtiendrez une meilleure qualité sonore, mais la durée enregistrable sera plus courte. En choisissant un débit binaire moins élevé, vous disposez d'une plus grande durée d'enregistrement mais la qualité sonore n'est pas aussi bonne. La durée d'enregistrement disponible en fonction du débit binaire est indiquée ci-dessous.

- 132 kbps : maximum 60 min.
- 105 kbps : maximum 80 min.
- 66 kbps : maximum 120 min.


(La durée d'enregistrement varie suivant le nombre de chansons que vous enregistrez.)

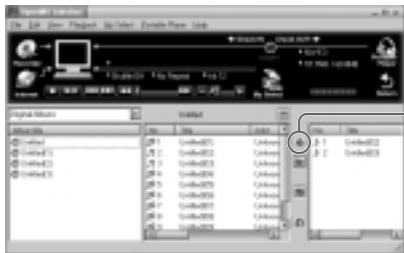
Pour sélectionner le débit binaire, cliquez sur [Control]-[Settings]. La fenêtre Settings apparaît. Cliquez sur l'onglet Recording Setup et opérez votre choix dans la liste des débits binaires ATRAC3. Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne.

☞ Pour donner un titre à un nouvel album ou à une chanson




Vous pouvez introduire le titre à l'aide du clavier ou puiser le titre dans la banque de données d'Internet. Pour plus de détails, veuillez consulter l'aide en ligne.

4 Transférez le fichier de musique sur le Network Walkman (enregistrement de sortie).

- ① Vérifiez si la fenêtre du lecteur portable (page 13) est affichée à droite de la fenêtre OpenMG Jukebox.
- ② Cliquez sur l'album contenant les chansons que vous enregistrer en sortie.
Le contenu de l'album apparaît.
- ③ Cliquez sur l'élément musical que vous voulez enregistrer en sortie.
Cliquez sur l'élément musical tout en appuyant sur la touche Ctrl pour choisir plusieurs éléments musicaux.
- ④ Cliquez sur le bouton .
L'élément musical voulu apparaît dans la fenêtre du lecteur portable comme candidat à l'enregistrement de sortie.



Cliquez ici.

- ⑤ Cliquez sur le bouton .
L'élément musical voulu est enregistré en sortie sur le Network Walkman.
Pendant l'enregistrement en sortie le bouton STOP clignote et l'indication "ACCESS" clignote dans la fenêtre d'affichage du Network Walkman. Lorsque l'enregistrement de sortie est terminé, l'indication  change en .

Pour quitter la procédure d'enregistrement de sortie

Cliquez sur le bouton STOP.

14 Pour enregistrer en entrée

Voir page 18.

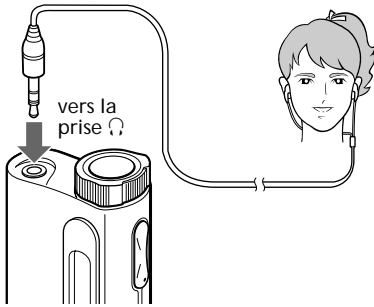
Ecouter de la musique avec le Network Walkman

Veillez insérer la pile avant d'utiliser le lecteur (voir page 9).

Remarque

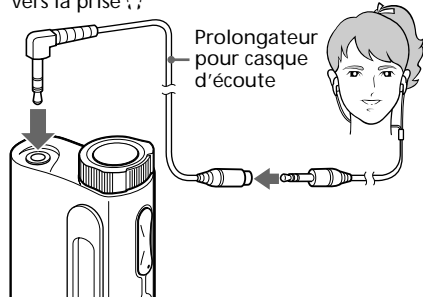
Pour utiliser le Network Walkman, n'oubliez pas de le déconnecter de l'ordinateur.

1 Branchez le casque d'écoute.



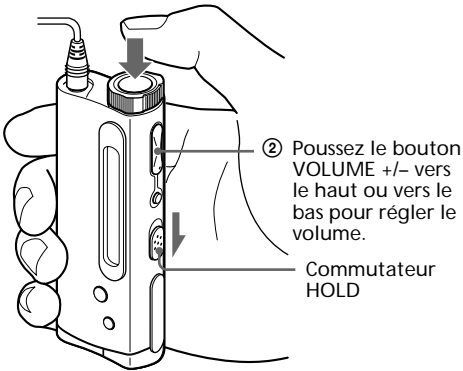
Utilisation du prolongateur pour le casque d'écoute

vers la prise ♪



2 Démarrez la lecture.

① Appuyez sur la touche ►■.



La lecture s'arrête automatiquement lorsque la musique arrive à la fin (uniquement lorsque le mode REPEAT est désactivé).

Si la lecture ne démarre pas

Le commutateur HOLD n'est peut-être pas dans la bonne position. Faites-le glisser vers le bas (page 21).

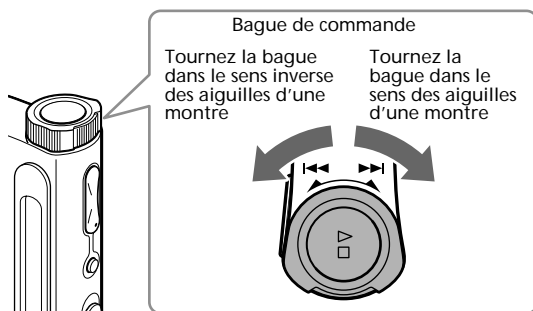
Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche ►■.

Conseil

Si vous n'actionnez pas le lecteur pendant 3 secondes alors qu'il se trouve en mode d'arrêt, la fenêtre d'affichage s'éteint automatiquement.

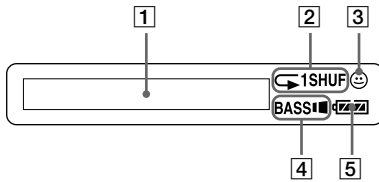
Autres fonctions



Pour	Fonctionnement de la bague de commande
Aller au début de la plage suivante	Tournez une fois la bague dans le sens des aiguilles d'une montre.
Aller au début des plages suivantes	Tournez la bague dans le sens des aiguilles de manière continue.
Aller au début de la plage en cours	Tournez une fois la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Revenir aux plages précédentes	Tournez la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière continue.
Avancer *	Lors de la lecture, tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre puis ne l'actionnez plus.
Revenir en arrière *	Lors de la lecture, tournez la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis ne l'actionnez plus.

* Si vous faites tourner la bague de commande puis que vous ne l'actionnez plus pendant plus de 5 secondes en cours de lecture, la vitesse de recherche augmente.

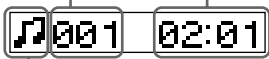
A propos de l'affichage



1 Affichage du texte/d'informations graphiques (page 20)
Les informations suivantes apparaissent en fonction du mode d'affichage.

• Mode de temps écoulé

Numéro de plage Temps écoulé



État de la lecture
En cours de lecture: Les symboles ou s'affichent tour à tour.
En cas d'arrêt: Le symbole apparaît.
Lors de la recherche de plages: Les symboles ou apparaissent.
Lors de la recherche d'un point précis dans un morceau: Les symboles ou apparaissent.

• Mode de titre

Titre de la chanson Nom de l'artiste



État de la lecture

• Mode graphique

Analyseur de spectre



- Débit binaire (page 14, 32)
- chansons enregistrées à 132kbps
 - chansons enregistrées à 105kbps
 - chansons enregistrées à 66kbps
 - chansons enregistrées à 47kbps*

2 Indicateur du mode de lecture (page 20)
Le mode de lecture sélectionné est affiché.

3 Indicateur AVLS (page 19)
Le voyant est allumé lorsque la fonction AVLS est activée.



4 Indicateur MEGABASS (page 19)
Le voyant est allumé lorsque la fonction MEGABASS est activée.

5 Indicateur de charge restante de la pile (page 9)
La charge restante de la pile est affichée.

* Si vous convertissez un fichier audio mono MP3/WAV, le débit binaire sera de 47kbps.

Transfert de données du Network Walkman sur l'ordinateur (enregistrement d'entrée)

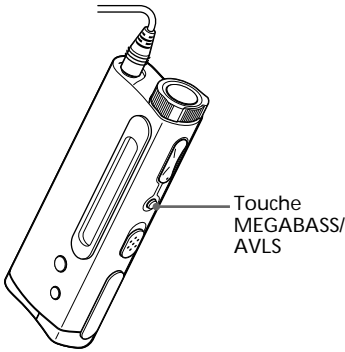
Vous pouvez retransférer sur le disque dur de votre ordinateur (enregistrement d'entrée) les plages enregistrées sur un Network Walkman. Vous ne pouvez retransférer des plages que sur l'ordinateur dont elles ont été enregistrées en sortie.

- 1** Raccordez le Network Walkman à votre ordinateur et démarrez le logiciel OpenMG Jukebox.
La fenêtre du lecteur portable apparaît. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 12 et 13.
 - 2** Cliquez sur la plage que vous voulez enregistrer en entrée dans la fenêtre du lecteur portable et cliquez ensuite sur le bouton .
Cliquez sur la plage tout en appuyant sur la touche Ctrl pour choisir plusieurs plages.
Pour enregistrer toutes les plages en entrée, cliquez sur le bouton .
 - 3** Cliquez sur le bouton START.
Les plages sélectionnées sont enregistrées en entrée. Pendant l'enregistrement d'entrée, le bouton STOP clignote. Lorsque l'enregistrement d'entrée est terminé, les titres des chansons disparaissent de la fenêtre du lecteur portable.
-

Pour annuler l'enregistrement d'entrée

Cliquez sur le bouton STOP.

Réglage du son



Renforcement des graves (MEGABASS)

La fonction Mega Bass intensifie les sons de basse fréquence pour une qualité de reproduction audio plus riche.

Appuyez sur le bouton MEGABASS/AVLS.
À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'indication MEGABASS change comme suit:



Indication affichée	Qualité audio
BASS I	Mega Bass (effet modéré)
BASS II	Mega Bass (effet puissant)
aucune	lecture normale

Remarque

Si le son devient distordu lorsque vous renforcez les graves, baissez le volume.

Pour désactiver l'effet MEGABASS

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton MEGABASS/AVLS jusqu'à ce que l'indication MEGABASS disparaisse.

Protection de votre ouïe (AVLS)

La fonction de limitation automatique du volume AVLS (Automatic Volume Limiter System) limite le volume maximum à un niveau raisonnable pour vous protéger l'ouïe.

Appuyez sur le bouton MEGABASS/AVLS et maintenez-le enfoncé.

L'indication ☺ (AVLS) s'allume dans l'affichage.

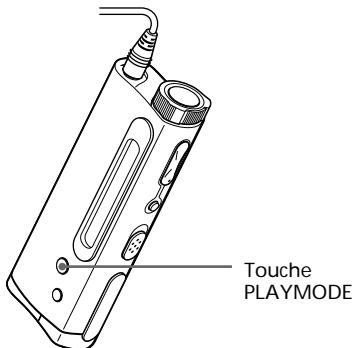
Le volume reste à un niveau moyen.

Pour désactiver la fonction AVLS

Appuyez sur le bouton MEGABASS/AVLS et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole ☺ disparaisse.

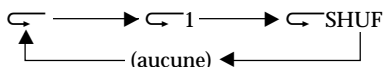
Ajustement du mode de lecture

Vous pouvez reproduire les plages suivant trois modes de répétition - répétition intégrale, répétition simple et répétition aléatoire.



Appuyez sur la touche PLAYMODE.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, l'indication du mode de lecture change comme suit:



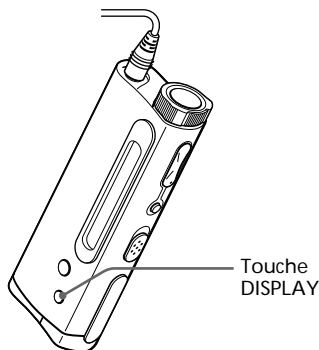
Indication affichée	Mode de lecture
(aucune)	répétition de toutes les plages
1	répétition de la plage en cours
SHUF	répétition de toutes les plages dans un ordre aléatoire
aucune	normal

Pour désactiver le mode de lecture

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton PLAYMODE jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture disparaisse.

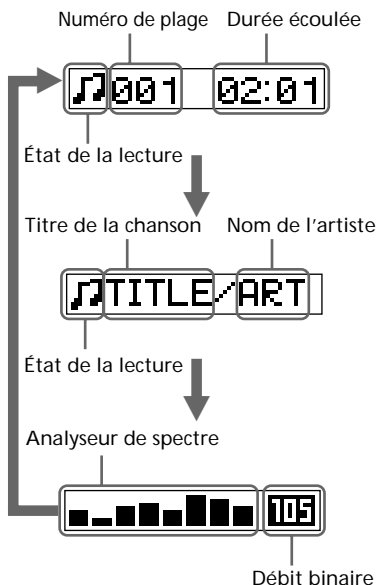
Changement du mode d'affichage

Lorsque vous êtes en mode de lecture ou d'arrêt, vous pouvez modifier le mode d'affichage et afficher le titre des chansons, l'analyseur de spectre etc.



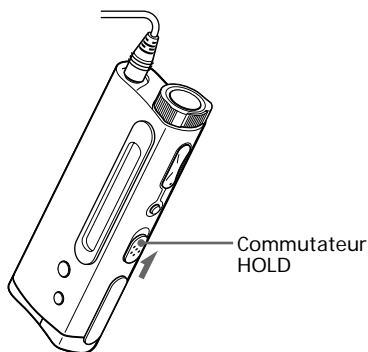
Appuyez sur la touche DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY, le mode d'affichage change comme indiqué ci-dessous.



Blocage des commandes (verrouillage)

Utilisez cette fonction pour prévenir toute manipulation accidentelle des commandes lorsque vous transportez le lecteur.



Faites coulisser le curseur HOLD dans le sens de la flèche.

Plus aucune commande ne peut être activée.

Si vous appuyez sur des touches alors que le commutateur HOLD est activé (ON), l'indication "HOLD" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour désactiver la fonction de blocage des touches

Faites coulisser le curseur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

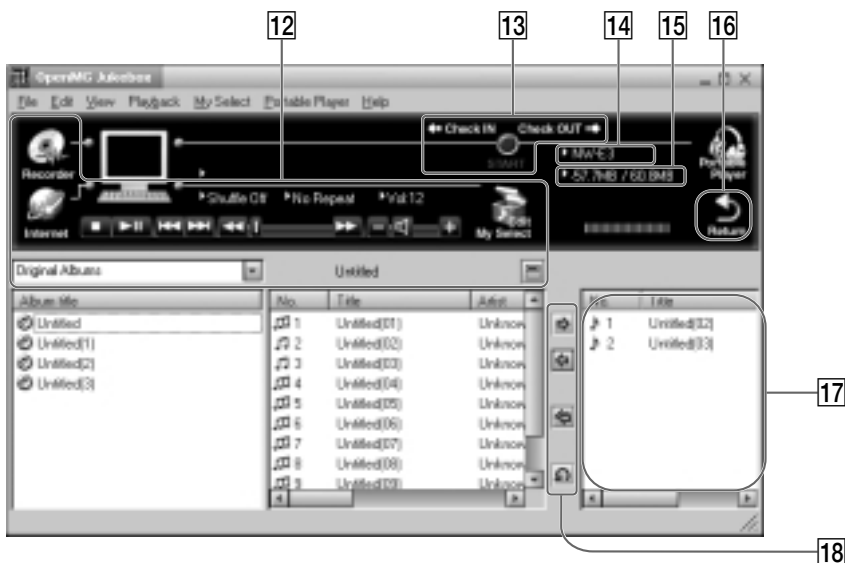
Noms et fonctions apparaissant dans la fenêtre OpenMG Jukebox



- 1** Barre de menus: pour plus de détails sur chaque élément de menu, reportez-vous à la page 24.
- 2** Touches de commande: vous pouvez activer la lecture, régler le volume, etc.
- 3** Touches Close: quitte le logiciel OpenMG Jukebox. (Vous pouvez également le quitter en cliquant sur [File]-[Quit].)
- 4** Portable Player: ouvre la fenêtre du lecteur portable (page 23)
- 5** Edit My Select: ouvre la fenêtre My Select.
- 6** Liste des titres de chansons: affiche les titres des chansons figurant dans l'album/Filter.
- 7** Liste des titres d'albums: affiche les titres des albums/Filter dans l'OpenMG Jukebox.
- 8** Zone de sélection de vue d'album: Vous pouvez sélectionner des albums et des titres que vous souhaitez visualiser. Original Albums= Affiche un album original ainsi que les titres qu'il contient. My Selections= Affiche un album My Select ainsi que les titres qu'il contient. Original & My Selections= Affiche les deux albums ainsi que les titres qu'ils contiennent. Various Search= Affiche uniquement les albums et les titres qui correspondent à certains critères.
- 9** Internet: pour l'exploitation des services EMD.
- 10** Recorder: ouvre la fenêtre OpenMG CD Recorder.
- 11** Touches de mode de lecture: vous pouvez sélectionner le mode aléatoire, de répétition, etc.

Fenêtre du lecteur portable

Lorsque vous connectez le Network Walkman à l'ordinateur, la fenêtre Portable Player apparaît dans la fenêtre d'affichage à droite de OpenMG Jukebox.



- 12** Vous pouvez utiliser ces touches pour exploiter le logiciel OpenMG Jukebox (pour plus de détails, voir page 22).
- 13** Bouton CHECK IN/OUT START (STOP): démarre ou interrompt l'enregistrement d'entrée/sortie.
- 14** Nom du lecteur portable connecté (par ex., Network Walkman)
- 15** Espace mémoire sur le Network Walkman ou mémoire utilisée pour les fichiers audio files, et capacité totale de mémoire*

- 16** Bouton RETURN: referme la fenêtre Portable Player
- 17** Affiche les titres des chansons enregistrées sur le Network Walkman
- 18** Bouton Check-In/Out (pour démarrer l'enregistrement d'entrée/sortie, cliquez ensuite sur le bouton START)

* L'indication "60.6MB" apparaît dans la fenêtre d'affichage comme étant la capacité totale de mémoire. Ce nombre résulte de la soustraction de la mémoire requise pour l'exploitation système du Network Walkman.

Référence des menus

OpenMG Jukebox

Menu [File] (Fichier)

CD Recorder (Enregistreur de CD)

Ouvre la fenêtre OpenMG CD Recorder (Enregistreur de CD OpenMG).

Internet

Accède au site Web du service EMD prenant en charge OpenMG ou une base de données de CD.

File Import (Importation de fichier)

MP3 / WAV : Démarre OpenMG File Importer. Windows Media : Démarre OpenMG Internet File Importer (si disponible).

Settings (Paramètres)

Affiche la fenêtre "Settings (Paramètres)" de OpenMG Jukebox.

Exit (Quitter)

Ferme OpenMG Jukebox.

Menu [Edit] (Edition)

Delete (Supprimer)

Supprime la chanson ou l'album sélectionné(e).

Divide (Diviser)

Divise la chanson en cours de lecture.

Combine (Combiner)

Combine les deux chansons sélectionnées.

Get CD Info (Obtenir infos sur le CD)

Enregistre automatiquement des informations relatives au CD audio, comme les titres d'un album ou de chansons en accédant à une base de données de CD.

URL

Affiche les pages Web se rapportant à un album, enregistrées à l'avance.

Rename (Renommer)

Modifie le nom de la chanson ou de l'album sélectionné.

Enter Search Keyword (Saisie de mots clé de recherche)

Affiche une boîte de dialogue permettant la saisie de mots clés pour une recherche par artiste [Find by Artist], par titre [Find by Song] ou par genre [Find by Genre] dans la fenêtre de recherche diverse "Various Search".

Remarque

Vous ne pouvez pas sélectionner cette commande lorsque la liste "Original Album" ou "My Select Album" est affichée ou lors des recherches autres que par artiste [Find by Artist], par titre [Find by Song] ou par genre [Find by Genre].

Properties (Propriétés)

Affiche des informations sur la chanson ou l'album sélectionné(e).

Menu [View] (Affichage)

Simple Mode (Mode simple)

Passé à la fenêtre "Simple Mode (Mode simple)" d'OpenMG Jukebox.

Cover Art (Pochette)

Affiche des images enregistrées dans l'album pouvant être utilisées comme pochettes.

Music Visualizer

Démarre Music Visualizer.

Affiché uniquement avec des ordinateurs de la série Sony VAIO sur lesquels Media Bar 3.0 ou supérieur est installé.

Operation Panel (Panneau de commande)

Active ou désactive l'affichage de boutons et des informations de contrôle d'OpenMG Jukebox.

Status Bar (Barre d'état)

Active ou désactive l'affichage de la barre d'état d'OpenMG Jukebox.

Original Album (Album original)

Affiche la liste "Original Album (Album original)".

My Selection (Ma sélection)

Affiche la liste "My Select Album (Album de ma sélection)".

Various Search

Affiche la liste des albums qui correspondent à des critères définis.

Refresh (Rafraîchir)

Met à jour les informations affichées par OpenMG Jukebox.

Menu [Playback] (Lecture)

Play (Lecture)

Lit la chanson ou l'album sélectionné(e).

Pause

Interrompt momentanément la lecture.

Stop

Arrête la lecture.

Next (Suivant)

Recherche le début de la chanson suivante sur l'album en cours de lecture.

Previous (Précédent)

Recherche le début de la chanson en cours de lecture.

Repeat All (Tout répéter)

Répète la lecture de toutes les chansons de l'album en cours de lecture.

Single Repeat (Répétition unique)

Répète la lecture de la chanson en cours de lecture.

No Repeat (Pas de répétition)

Annule toute les répétitions et revient au mode de lecture normale.

Shuffle (Lecture aléatoire)

Active ou désactive la lecture des chansons de l'album dans un ordre aléatoire.

Menu [My Select] (Ma sélection)

New (Nouvelle)

Ouvre la fenêtre "Edit My Select (Edition de ma sélection)", qui vous permet de créer une "My Select Album (sélection personnelle de chansons)".

Rename Album (Renommer l'album)

Modifie de nom d'un "My Select Album (Album de ma sélection)".

Add Songs (Ajout de chansons)

Ajoute la chanson sélectionnée à l'album en cours de création.

Remove songs (Retrait de chansons)

Supprime la chanson sélectionnée de l'album "My Select Album" affiché dans la fenêtre "Edit My Select (Edition de ma sélection)".

Close (Fermer)

Ferme la fenêtre "Edit My Select (Edition de ma sélection)".

Menu [Portable Player] (Lecteur portable)

Open (Ouvrir)

Ouvre la fenêtre "Portable Player (Lecteur portable)".

Execute (Exécuter)

Procède au transfert "Check In/Check Out" des candidats au transfert.

Stop

Arrête le transfert "Check In/Check Out" avant la fin de l'opération.

Undo (Annuler)

Annule tous les enregistrements des candidats au transfert "Check In/Check Out".

Check Out (Transfert Check Out)

Enregistre la chanson ou l'album sélectionné comme candidat au transfert "Check Out".

Check In (Transfert Check In)

Enregistre la chanson ou l'album sélectionné comme candidat au transfert "Check In".

Check In All (Transfert Check In de tous)

Enregistre toutes les chansons du lecteur portable comme candidats au transfert Check In.

Delete (Supprimer)

Supprime la chanson sélectionnée du lecteur portable.

Rename (Renommer)

Change le nom du lecteur portable connecté.

Select (Sélectionner)

Lorsque plusieurs lecteurs portable sont connectés à l'ordinateur, passe au lecteur en cours d'utilisation dans la fenêtre Portable Player (Lecteur portable).

Initialize... (Initialiser...)

Initialise la mémoire du lecteur portable connecté.

Remarque

Cette fonction peut ne pas être disponible avec certains types de lecteurs portables.

Cette fonction n'est pas disponible avec le Network Walkman.

Close (Fermer)

Ferme la fenêtre "Portable Player (Lecteur portable)".

Menu [Help] (Aide)

OpenMG Jukebox Help

(Aide de OpenMG Jukebox)

Affiche le fichier d'aide de OpenMG Jukebox.

Network Walkman Help

(Aide du Network Walkman)

Affiche le fichier d'aide du Network Walkman.

About OpenMG Jukebox

(A propos de OpenMG Jukebox)

Affiche la version, les informations de code CD, etc. de OpenMG Jukebox.

Si vous avez installé OpenMG Jukebox avec plusieurs CD-ROM, le code CD du premier CD est affiché.

Éléments de menu pour "Simple Mode (Mode simple)"

Play (Lecture)

Lit la chanson ou l'album sélectionné(e).

Pause

Interrompt momentanément la lecture.

Stop

Arrête la lecture.

Next (Suivant)

Recherche le début de la chanson suivante sur l'album en cours de lecture.

Previous (Précédent)

Recherche le début de la chanson en cours de lecture.

Repeat All (Tout répéter)

Répète la lecture de toutes les chansons de l'album en cours de lecture.

Single Repeat (Répétition unique)

Répète la lecture de la chanson en cours de lecture.

No Repeat (Pas de répétition)

Annule toute les répétitions et revient au mode de lecture normale.

Shuffle (Lecture aléatoire)

Active ou désactive la lecture des chansons de l'album dans un ordre aléatoire.

Référence des menus (suite)

Select Album (Sélectionner un album)

Sélectionne l'album à écouter. La boîte de dialogue [Select Album] (Sélection d'un album) s'affiche. Choisissez l'album voulu et cliquez sur [OK].

Always On Top (Toujours visible)

Affiche la fenêtre "Simple Mode (Mode simple)" toujours au dessus des fenêtres des autres logiciels.

Full Mode (Mode complet)

Revient à la fenêtre "Full Mode (Mode complet)" d'OpenMG Jukebox.

Skin (Motif)

Pour sélectionner un motif à utiliser en mode simple. La boîte de dialogue [Select Skin] (Sélection d'un motif) s'affiche. Si plusieurs motifs sont enregistrés, choisissez-en un et cliquez sur [OK].

Exit (Quitter)

Quitte OpenMG Jukebox.

OpenMG CD Recorder

Menu [Control] (Contrôle)

Rec (Enr)

Lance l'enregistrement d'un CD audio.

Stop

Arrête l'enregistrement d'un CD audio.

Play (Lecture)

Lance la lecture d'un CD audio. Il n'est pas possible de lire un CD audio lorsqu'un enregistrement est en cours.

Pause

Interrompt momentanément la lecture d'un CD audio.

Eject (Ejecter)

Ejecte un CD audio.

CD Info. (Infos sur le CD)

Enregistre automatiquement des informations relatives au CD audio, comme les titres d'un album ou de chansons en accédant à une base de données de CD.

Internet

Accède au site Web du service EMD prenant en charge OpenMG ou une base de données de CD.

Select All Tracks

(Sélection de tous les morceaux)

Sélectionne tous les morceaux d'un CD audio en vue de leur enregistrement.

Clear All Tracks (Effacer tous les morceaux)

Supprime toutes les sélections à enregistrer.

Settings (Paramètres)

Affiche la fenêtre "Settings (Paramètres)".

Launch OpenMG Jukebox

(Lancer OpenMG Jukebox)

Lance OpenMG Jukebox.

Exit (Quitter)

Quitte l'enregistreur de CD OpenMG Jukebox.

Menu [Help] (Aide)

Contents (Table des matières)

Affiche le fichier d'aide de OpenMG Jukebox.

About OpenMG CD Recorder (A propos de l'enregistreur de CD OpenMG)

Affiche des informations de version de l'enregistreur de CD OpenMG.

Désinstallation d'OpenMG Jukebox

Appliquez la procédure suivante pour désinstaller le logiciel OpenMG Jukebox.

- 1 Cliquez sur [Démarrer]-[Paramètres]-[Panneau de configuration] pour afficher le Panneau de configuration.
- 2 Cliquez deux fois sur [Ajout/Suppression de programmes]. La fenêtre Propriété de Ajout/Suppression de programmes apparaît.
- 3 Cliquez sur "OpenMG Jukebox" dans la liste.
- 4 Cliquez sur [Ajouter/Supprimer]. Le logiciel OpenMG Jukebox est désinstallé.

Remarque

Après la désinstallation, il se peut que la lecture du disque ne démarre pas automatiquement après insertion du CD dans le lecteur CD-ROM. Dans ce cas, consultez le mode d'emploi ou l'aide en ligne du logiciel du lecteur que vous êtes en train d'utiliser pour régler le démarrage automatique.

Précautions

Installation

- N'utilisez en aucun cas le lecteur dans un endroit exposé à des conditions extrêmes d'éclairage, de température, d'humidité ou de vibrations.
- N'enveloppez en aucun cas le lecteur dans quoi que ce soit lorsque vous l'utilisez avec l'adaptateur secteur. La chaleur accumulée à l'intérieur du lecteur risque de provoquer un dysfonctionnement.

Casque d'écoute

Sécurité routière

N'utilisez pas le casque d'écoute pendant que vous roulez en voiture ou à bicyclette, ou pendant que vous conduisez un véhicule motorisé. L'utilisation d'un casque d'écoute peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certaines régions. Il peut également être dangereux d'utiliser le casque d'écoute à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque d'écoute à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Nettoyage

- Nettoyez le boîtier du lecteur à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine, qui risque de ternir le fini.
- Nettoyez périodiquement la fiche du casque d'écoute et du prolongateur.

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet de votre Network Walkman, consultez votre revendeur Sony.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lorsque vous utilisez votre Network Walkman, consultez ce guide de dépannage pour remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony. En cas d'anomalies de fonctionnement alors que l'appareil est connecté à votre ordinateur, reportez-vous également à la section de "Dépannage" de l'aide en ligne du logiciel fourni.

Pour réinitialiser le lecteur

Si le Network Walkman ne fonctionne pas normalement ou s'il n'émet aucun son, même après consultation du guide de dépannage ci-dessous, désinstallez la pile puis remettez-la en place.

Que s'est-il produit ?

Lecture

Symptôme	Cause/Remède
Il n'y a pas de son.	→ Réglez le volume. (page 15) → Branchez le casque dans la prise appropriée.
Les commandes du lecteur ne fonctionnent pas.	→ Si le lecteur est raccordé à l'ordinateur, débranchez-le. → Assurez-vous que la fonction Hold est bien désactivée. (page 21) → Il se peut que de la condensation se soit formée à l'intérieur du lecteur. Laissez ce dernier en repos pendant deux ou trois heures. → Si la pile commence à faiblir, remplacez-la par une nouvelle. → Vérifiez que la pile est insérée correctement.
Impossible d'augmenter le volume	→ Annulez la fonction AVLS. (page 19)
Le son est distordu.	→ Enregistrez avec une valeur de bps plus élevée. (page 14)
Aucun son n'est diffusé via le canal droit du casque d'écoute.	→ Assurez-vous que la fiche du casque d'écoute est correctement branchée.
La lecture s'est arrêtée brusquement.	→ La pile est déchargée. Vous devez la changer. (page 9)

Fenêtre d'affichage

Symptôme	Cause/Remède
"□" s'affiche au lieu du titre de l'album.	→ Utilisez OpenMG Jukebox pour renommer le titre avec des caractères qui peuvent être affichés sur le lecteur.

Connexion entre l'ordinateur et le logiciel fourni

Symptôme	Cause/Remède
Impossible d'installer le logiciel.	→ Vérifiez votre système. (page 6)
L'installation ne démarre pas automatiquement.	→ Exécutez le fichier Setup.exe. figurant sur le CD-ROM fourni. (page 10)
"CONNECT" n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage lorsque vous connectez le lecteur à l'ordinateur avec le câble USB fourni.	→ Attendez que l'authentification d'OpenMG Jukebox (page 32) soit terminée. → Si un autre logiciel tourne sur votre ordinateur, attendez un moment et reconnectez ensuite le câble USB. Si le problème persiste, débranchez le câble USB, redémarrez votre ordinateur et rebranchez ensuite le câble USB sur votre ordinateur. → Assurez-vous que le câble USB est correctement branché.

Symptôme	Cause/Remède
L'ordinateur n'identifie pas le lecteur lorsqu'il est connecté à l'ordinateur.	→ Assurez-vous que le câble USB est correctement branché. (page 12)
L'ordinateur/lecteur ne fonctionne pas normalement lorsque la connexion est établie.	→ Si vous connectez les deux appareils via un concentrateur USB ou un prolongateur USB, le fonctionnement normal n'est pas garanti. Veuillez uniquement utiliser le câble USB fourni.
"Failed to authenticate the portable player" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque le lecteur est connecté à l'ordinateur.	→ Vous ne pouvez plus utiliser ce lecteur. Veuillez consulter votre revendeur Sony.
Impossible d'enregistrer en sortie.	<p>→ Le câble USB dédié n'est pas raccordé correctement. Débranchez-le puis rebranchez-le.</p> <p>→ Impossible d'enregistrer une chanson en sortie plus de trois fois. Enregistrez à nouveau la chanson en entrée à partir d'un autre lecteur portable afin d'activer à nouveau la fonction d'enregistrement en sortie.</p> <p>→ L'espace de mémoire disponible sur le Network Walkman est peut être insuffisant.</p> <p>→ Si la chanson possède une durée de lecture limitée ou un nombre de lectures limitées, il est possible que vous ne soyez pas en mesure de l'enregistrer en sortie sur le Network Walkman. Vérifiez les restrictions définies par les détenteurs du copyright. Pour obtenir plus de détails sur les propriétés de lecture de chaque chanson, contactez le service correspondant ou consultez le site Web d'OpenMG en cliquant sur l'icône Internet dans OpenMG Jukebox.</p> <p>→ Vous essayez d'enregistrer en sortie plus de 120 chansons sur le Network Walkman.</p> <p>Le nombre maximum de chansons pouvant être enregistrées en sortie sur le Network Walkman est de 120.</p>
Seules quelques chansons peuvent être enregistrées en sortie (le délai d'enregistrement est court).	→ L'espace de mémoire disponible sur le Network Walkman est peut-être inférieur aux données que vous souhaitez enregistrer en sortie. Enregistrez en entrée les chansons dont vous n'avez plus besoin afin de libérer de l'espace.
Impossible d'enregistrer en entrée.	<p>→ Les chansons ne peuvent être enregistrées en entrée que sur l'ordinateur à partir duquel elles ont été enregistrées en sortie.</p> <p>→ Si une chanson est supprimée de l'ordinateur, elle ne peut plus être enregistrée en entrée.</p>
L'enregistrement en entrée démarre automatiquement lorsque le lecteur est raccordé à l'ordinateur.	→ Si vous supprimez des chansons en utilisant le logiciel OpenMG Jukebox d'un autre ordinateur, lorsque vous vous reconnectez à votre ordinateur, le logiciel OpenMG Jukebox enregistrera ces chansons en tant qu'enregistrements en entrée et le décompte des enregistrements en sortie sera restauré.
Le CD ne peut pas être enregistré.	→ Nettoyez le CD.

Autre

Symptôme	Cause/Remède
Le lecteur chauffe.	→ Le lecteur chauffé en cours de lecture.
Les touches sont inopérantes.	<p>→ Assurez-vous que le commutateur HOLD est réglé sur OFF. (page 21)</p> <p>→ Vous devez changer la pile. (page 9)</p>

Messages

Appliquez les instructions ci-dessous si un message apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Message	Signification	Remède
ACCESS	Le lecteur accède à la mémoire flash.	Il ne s'agit pas d'une erreur. Ce message apparaît lors d'une opération d'enregistrement en sortie ou de l'initialisation de la mémoire flash.
AVLS	Le volume excède le niveau maximum autorisé.	Baissez le volume ou annulez la fonction AVLS (pages 15 et 19).
CONNECT	Le lecteur est connecté à l'ordinateur.	Il ne s'agit pas d'une erreur. Vous pouvez commander le lecteur à l'aide du logiciel OpenMG Jukebox, mais vous ne pouvez pas actionner les touches du lecteur.
FLASH ERR	Le lecteur n'arrive pas à lire les données figurant dans la mémoire.	Il existe une erreur au niveau des données. Initialisez la mémoire (page 30).
HI DC IN	La tension DC IN est trop élevée.	L'ordinateur auquel le lecteur est connecté ne fonctionne peut-être pas normalement. Débranchez le câble USB dédié et examinez l'ordinateur.
HOLD	Le commutateur HOLD est réglé sur ON et aucune touche de commande n'est opérante.	Il ne s'agit pas d'une erreur. Réglez le commutateur HOLD sur OFF avant d'actionner les touches. (page 21)
LOW BATT	La pile donne des signes de faiblesse et doit être remplacée.	Vous devez changer la pile. (page 9)
LOW DC IN	La tension DC IN est insuffisante.	L'ordinateur auquel le lecteur est connecté ne fonctionne peut-être pas normalement. Débranchez le câble USB dédié et examinez l'ordinateur.
NO MUSIC	Il n'y a pas de CD dans le lecteur.	Utilisez OpenMG Jukebox pour enregistrer en sortie des éléments musicaux. (page 12)

Pour initialiser la mémoire flash

Si le message "FLASH ERR" apparaît dans la fenêtre d'affichage, cela signifie qu'il existe une erreur au niveau des données figurant dans la mémoire flash intégrée. Dans ce cas, initialisez la mémoire flash en suivant les étapes ci-dessous:

1 Raccordez le Network Walkman à votre ordinateur.

Une fois que l'ordinateur reconnaît le Network Walkman, la fenêtre Portable Player s'ouvre et le titre des chansons stockées dans le Network Walkman apparaît. (pages 12 et 13).

2 Dans le menu [Portable Player] du logiciel OpenMG Jukebox, cliquez sur [Initialize].

Une boîte de dialogue de confirmation apparaît.

3 Cliquez sur [Yes].

L'initialisation démarre automatiquement et l'indication "ACCESS" clignote dans la fenêtre d'affichage.

Après l'initialisation, toutes les chansons sont effacées de la fenêtre Portable Player. Si le nom du lecteur portable a été spécifié, il disparaît également.

4 Débranchez le câble USB dédié du Network Walkman.

Assurez-vous que vous avez bien débranché le câble avant de procéder à l'opération suivante.

Remarque

Ne débranchez pas le câble USB dédié lors de l'initialisation.

Spécifications

Durée d'enregistrement

Approx. 60 min. (132 kbps)

Approx. 80 min. (105 kbps)

Approx. 120 min. (66 kbps)

Fréquence d'échantillonnage

44,1 kHz

Format d'enregistrement

ATRAC3

Réponse en fréquence

20 à 20 000 Hz (mesure du signal unique)

Sortie

Casque d'écoute : miniprise stéréo

Rapport signal/bruit

Plus de 80 dB (sauf 66 kbps)

Plage dynamique

Plus de 85 dB (sauf 66 kbps)

Température de service

5 à 35 °C (-41 à 95 °F)

Source d'alimentation

Pile AAA (LR03) (1)

Autonomie de la batterie

Approx. 5 heures

Dimensions (approx.)

81 × 32 × 14,6 mm (3 1/4 × 1 1/4 × 19/32 pouces)

(l/h/p, parties saillantes non comprises)

Masse (approx.)

45 g (1,6 oz) (pile fournie)

Capacité de la mémoire

64 Mo (logiciel système inclus : 60,6 Mo disponibles)

Accessoires fournis

Pile AAA (LR03)

Casque d'écoute

Prolongateur pour casque d'écoute

Câble USB

CD-ROM

Sacoche de transport

Mode d'emploi

Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.
MDR-E838 SP/SK1

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Glossaire

ATRAC3

ATRAC3, acronyme de Adaptive Transform Acoustic Coding³ (codage acoustique à transformation d'adaptation), est une technologie de compression de données audio permettant d'obtenir une haute qualité audio et des niveaux de compression élevés.

Le taux de compression ATRAC3 est le double de celui du Mini Disc, permettant ainsi d'obtenir une capacité de stockage de données supérieure sur le support.

Débit binaire

Quantité d'informations par seconde. L'unité est le bps (bit par seconde). Vous avez le choix entre 132 kbps, 105 kbps et 66 kbps lorsque vous enregistrez un disque compact ou que vous convertissez un fichier MP3/WAV en fichier ATRAC3. Par exemple, 105 kbps signifie que 105.000 bits d'information sont transférés chaque seconde. Plus le nombre est élevé, plus la quantité d'informations est importante. Lorsque vous comparez des fichiers audio du même format, vous pouvez exploiter une meilleure qualité audio s'ils sont enregistrés à 132 kbps qu'à 105 kbps, et meilleure également à 103 kbps qu'à 66 kbps. (Les fichiers audio ne peuvent être comparés s'ils sont de formats différents.)

Enregistrement d'entrée / Enregistrement de sortie ("Check-In/ Check-Out")

L'enregistrement de sortie consiste à transférer sur un lecteur portable (comme un Network Walkman) des fichiers de musique gérés sur un ordinateur personnel à l'aide d'un logiciel compatible avec OpenMG. L'enregistrement d'entrée consiste à retransférer sur cet ordinateur des fichiers de musique. (Vous ne pouvez pas déplacer de données audio enregistrées en sortie sur un autre ordinateur.)

Vous pouvez également enregistrer un fichier de musique en sortie, le réenregistrer en entrée et ensuite le réenregistrer de nouveau en sortie.

La norme SDMI permet de réaliser quatre copies d'un fichier de musique à moins qu'une condition d'utilisation spéciale n'ait été programmée. Donc, à moins qu'il n'y ait une restriction particulière lorsqu'une copie est sauvegardée sur l'ordinateur, les trois autres copies peuvent être enregistrées en sortie sur des lecteurs portables.

MP3

Abréviation de MPEG-1 Audio Layer3. Norme de compression de données audio définie par le Motion Picture Experts Group, qui est un groupe de travail ISO (International Organization for Standardization).

Elle permet de comprimer des données audio à environ 1/10e du volume de données d'un disque compact standard. Etant donné que l'algorithme de codage MP3 est connu, il existe différents codeurs/décodeurs compatibles avec cette norme, y compris des gratuits que l'on peut se procurer gratuitement. La norme MP3 est largement utilisée dans le domaine informatique.

OpenMG

Technologie de protection des droits d'auteur qui gère en toute sécurité le contenu musical des services EMD/CD audio sur un ordinateur personnel. Le logiciel d'application installé sur l'ordinateur code les données musicales numériques lors de l'enregistrement sur le disque dur. Cela vous permet d'exploiter des données musicales sur un ordinateur, mais empêche toute transmission non autorisée de ces données sur un réseau (ou ailleurs). Cette protection des droits d'auteur pour PC vous permet de transférer de la musique numérique du disque dur d'un ordinateur vers un périphérique compatible.

SDMI

SDMI, acronyme de Secure Digital Music Initiative (initiative pour une sécurisation de la musique numérique), est un forum comprenant plus de 130 sociétés spécialisées dans des domaines aussi variés que le contenu audio, l'informatique et les composants électroniques grand public, ayant pour vocation de développer une méthode permettant d'assurer une protection totale des droits d'auteurs des compositeurs et des artistes dans le monde entier.

SDMI travaille sur la création d'un réseau permettant d'interdire l'utilisation abusive de fichiers et de promouvoir des services de diffusion musicale légaux. Les technologies de protection des droits d'auteur "OpenMG" est basée sur la norme SDMI.

Caractéristiques de la protection des droits d'auteur offerte par OpenMG

Ce produit (NW-E3) intègre OpenMG, une technologie de protection des droits d'auteur développée par Sony pour protéger les droits d'auteurs musicaux.

OpenMG utilise une technologie cryptographique de haut niveau pour protéger la musique avec des ordinateurs.

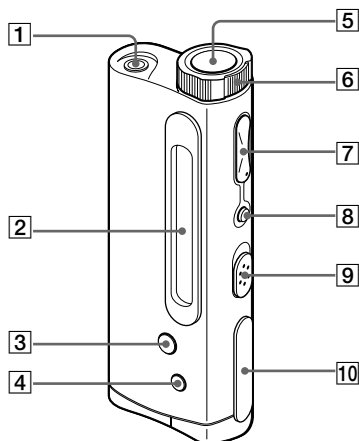
Les utilisateurs sont avertis des restrictions suivantes.

1. Ce produit peut uniquement être utilisé avec un ordinateur sur lequel le logiciel OpenMG Jukebox fourni a été installé.
2. La musique enregistrée sur le disque dur à l'aide du logiciel OpenMG Jukebox ne peut être reproduite si elle est copiée sur un autre ordinateurs.
3. La musique enregistrée en sortie depuis un ordinateur ne peut être reproduite si elle est copiée sur un autre ordinateur.
4. La musique enregistrée en sortie depuis un ordinateur doit être enregistrée en entrée sur le même ordinateur. Vous ne pouvez pas l'enregistrer en entrée sur un autre ordinateur.
5. L'installation du même logiciel OpenMG Jukebox sur un autre ordinateur n'est pas autorisée.
6. Règles d'utilisation de la musique
Si une règle d'utilisation est incluse dans la musique par la volonté du détenteur des droits d'auteur ou du distributeur, son exploitation est limitée aux conditions fixées par la règle d'utilisation. Pour les enregistrements musicaux tels que les disques compacts qui n'incluent pas de règle d'utilisation, la règle d'utilisation SDMI par défaut est d'application. Cette règle d'utilisation par défaut prévoit qu'un fichier ne peut être enregistré en sortie que trois fois.
7. Enregistrements musicaux non compatibles avec les logiciel OpenMG Jukebox
Conformément aux dispositions du SDMI, ce logiciel empêche l'enregistrement de musique intégrant un signal d'interdiction de copie.
8. Mise à jour du logiciel OpenMG Jukebox fourni
Ce logiciel a été développé conformément à l'accord passé entre Sony et SDMI. Si cet accord devait à l'avenir être modifié, il se pourrait que certaines fonctions logicielles deviennent inaccessibles. Sony pourra dans ce cas proposer une mise à jour à l'utilisateur contre paiement.

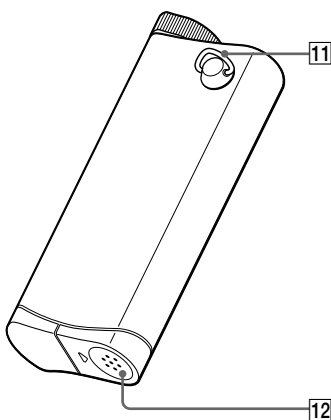
Nomenclature des commandes

Network Walkman

(avant)

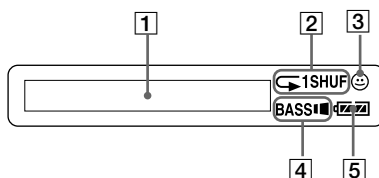


(arrière)



- 1 Prise \odot (casque d'écoute) (page 15)
- 2 Fenêtre d'affichage (page 17, 20)
- 3 Bouton PLAYMODE (page 20)
- 4 Touche DISPLAY (page 20)
- 5 Touche $\blacktriangleright \blacksquare$ (play/stop) (page 15)
- 6 Bague de commande (page 16)
- 7 Bouton VOLUME +/- (page 15)
- 8 Bouton MEGABASS/AVLS (page 19)
- 9 Commutateur HOLD (page 21)
- 10 Prise USB dédiée (page 12)
- 11 Orifice de fixation pour dragonne (page 34)
- 12 Compartiment de pile (page 9)

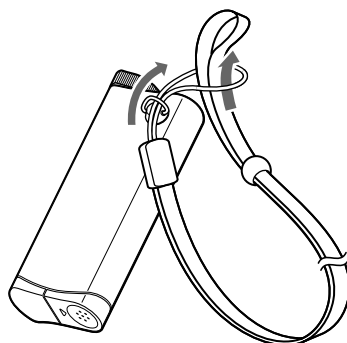
Fenêtre d'affichage



- 1 Affichage du texte/d'informations graphiques (page 17, 20)
- 2 Mode de lecture (page 20)
- 3 Indicateur AVLS (page 19)
- 4 Indication MEGABASS (page 19)
- 5 Indication de charge restante de la pile (page 9)

Pour utiliser la dragonne

La dragonne n'est pas fournie.



Index

A

Accessoires fournis	8
Aide en ligne	7
ATRAC3	32
Avancer	16
AVLS	19

B

Bague de commande	16
Batterie	9

C

Câble USB	8, 12, 28
Casque d'écoute	8, 15
prolongateur pour casque d'écoute	8, 15
Caractéristiques	33
CD (disque compact)	13
CD-ROM	10
Commutateur de blocage	15, 21

D

Débit binaire	14, 32
Début d'une plage	16
Démarrer (logiciel)	13
Dépannage	28
Désinstallation	26
Disque dur	4, 12, 18

E

Ecouter de la musique	15
Enregistrement d'entrée	5, 18, 32
Enregistrement de sortie	5, 14, 32
Enregistrer	13
Enregistreur CD	13

F, G

Fenêtre	22
Fenêtre d'affichage	17, 20
Fenêtre du lecteur portable	23
Fichier d'aide	7
Format WAV	4

H

HOLD	15, 21
------	--------

I, J, K

Installation	10
Internet (services EMD)	11

L

Lecture	15
Logiciel OpenMG Jukebox	4, 10, 13, 22
OpenMG CD Recorder	13

M, N

MEGABASS	19
Mise à jour	33
Mode d'affichage	20
Mode de lecture	20
MP3	32

O

OpenMG	4, 32
Optimisation de l'unité CD	13
Ordinateur	4, 10, 12

P

Pilote (USB)	12
Pilote USB	12
Plages précédentes	16
Plages suivantes	16

Q

Quitter (logiciel)	22
--------------------	----

Index (suite)

R

Règle d'utilisation	33
Répétition	20
Revenir en arrière	16

S

SDMI	5, 32
Services EMD	11

T

Technologie de protection des droits d'auteur	5, 33
Téléchargement	4, 11
Titre d'album	14, 22
Titre de chanson	14, 22
Touche DISPLAY	20
Transfert	12, 18
sur le "Network Walkman"	12
sur votre ordinateur	18

U

Unité CD	13
----------	----

V

Volume	15
--------	----